

## **Roland DG North Europe A/S**

**Engholm Parkvej 5  
3450 Allerød**

**CVR nr. 29 81 31 75**

*Central Business Registration No 29 81 31 75*

### **Årsrapport for 2015** *Annual report for 2015*

Godkendt på selskabets generalforsamling den 25. januar 2016  
*The Annual general Meeting adopted the annual report on 25. 01. 2016*

**Dirigent**  
*Chairman of the General Meeting*

Navn: Hans Høffner  
*Name:*

## Indholdsfortegnelse / Contents

	Side <u>/ Page</u>
<b>Påtegninger / Statements</b>	
Ledelsespåtegning / Statement by Management on the annual report	2
Den uafhængige revisors erklæringer/Independent auditor's reports	3
<b>Selskabsoplysninger/ Entity details</b>	
Selskabsoplysninger/ Entity details	5
Hoved- og nøgletal / Consolidated financial highlights	6
Ledelsesberetning / Management commentary	7
<b>Årsregnskab for perioden / Annual Accounts 1. januar 2015 til 31. december 2015</b>	
Anvendt regnskabspraksis / Accounting policies	8
Resultatopgørelse for / Income statement for 2015	16
Balance pr. / Balance sheet at 31. december 2015	17
Egenkapitalopgørelse for / Statement of changes in equity for 2015	20
Noter / Notes	21

**The English text in this document is an unofficial translation of the Danish original. In the event of any inconsistencies, the Danish version shall apply.**

**Please note that Danish decimal and digit grouping symbols have been used in the financial statements.**

# Ledelsespåtegning / Statement by Management on the annual report

## Ledelsespåtegning / Statement by Management on the annual report

Bestyrelsen og direktionen har dags dato aflagt årsrapporten for Roland DG North Europe A/S for regnskabsåret 2015.

*The Board of Directors and the Executive Board have today considered and approved the annual report of Roland DG North Europe A/S for the financial year 2015.*

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*The annual report is presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015, samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar 2015 til 31. december 2015.

*In our opinion, the financial statements gives a true and fair view of the Entity's financial position at 31. december 2015, and of the results of its operations for the financial year 1. januar 2015 til 31. december 2015.*

Ledelsesberetningen indeholder efter vor opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

*We believe that the management commentary contains a fair review of the affairs and conditions referred to therein.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*We recommend the annual report for adoption at the Annual General Meeting.*

Allerød, den 25. januar 2016

*Allerød, 25. 01. 2016*

### Direktion:

*/ Executive Board:*

Anders Mydtskov

Hans Høffner

### Bestyrelsen:

*/ Board of directors*

Takafumi Shigenoya  
*Bestyrelsesformand / Chairman*

Shuji Hotta

Jeremy Paul Davies

Anders Mydtskov

# Den uafhængige revisors erklæringer/Independent auditor's reports

Til kapitalejerne i Roland DG North Europe A/S / To the owners of Roland DG North Europe A/S

## Påtegning på årsregnskabet

### *Report on the financial statements*

Vi har revideret årsregnskabet for Roland DG North Europe A/S for regnskabsåret 1. januar 2015 til 31. december 2015, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

*We have audited the financial statements of Roland DG North Europe A/S for the financial year 1. januar 2015 til 31. december 2015, which comprises the accounting policies, income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes. The financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### *Management's responsibility for the financial statements*

*Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

### Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

## Den uafhængige revisors erklæringer/Independent auditor's reports

### *Auditor's responsibility*

*Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Danish audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.*

*An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatements of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Entity's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by Management, as well as the overall presentation of the financial statements.*

*We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.*

*Our audit has not resulted in any qualifications.*

### **Konklusion / Opinion**

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015, samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar 2015 til 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Entity's financial position at 31. december 2015, and of the results of its operations for the financial year 1. januar 2015 til 31. december 2015 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

### **Udtalelse om ledelsesberetningen / Statement on the managements commentary**

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

*Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the management commentary. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the financial statements. On this basis, it is our opinion that the information provided in the management commentary is consistent with the financial statements.*

København C, den 25. januar 2016  
Copenhagen, 25. 01. 2016  
Deloitte  
CVR nr. 33 96 35 56  
Central Business Registration No: 33 96 35 56  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Anders Kreiner  
Statsautoriseret revisor  
State Authorised Public Accountant

## Selskabsoplysninger/ Entity details

<b>Aktieselskabet:</b> <i>/ The company:</i>	Roland DG North Europe A/S Engholm Parkvej 5 3450 Allerød Hjemmeside: <a href="http://www.rolanddgn.com">www.rolanddgn.com</a> <i>Internet:</i> E-mail: <a href="mailto:dng-rdg@rolanddg.com">dng-rdg@rolanddg.com</a> <i>E-mail:</i>
	CVR nr.: 29 81 31 75 <i>Central Business Registration No:</i> Hjemsted: Allerød <i>Registered in:</i> Regnskabsår: 1. januar - 31. december <i>Financial year</i>
<b>Bestyrelse:</b> <i>/ Board of directors:</i>	Takafumi Shigenoya Shuji Hotta Jeremy Paul Davies Anders Mydtskov
<b>Direktion:</b> <i>/ Executive Board:</i>	Anders Mydtskov  Hans Høffner
<b>Revisor:</b> <i>/ Auditors:</i>	Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab Weidekampsgade 6, 0900 København C CVR nr. 33 96 35 56

## Ledelsesberetning / Management commentary

### Hoved- og nøgletal / Consolidated financial highlights

	<u>2015</u>	<u>2014</u>	<u>2013</u>	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Hovedtal (t.kr.):</b>					
<b>Key figures (DKK '000)</b>					
Nettoomsætning <i>Revenue</i>	98.463	113.088	142.690	117.385	95.815
Bruttoresultat <i>Gross profit/loss</i>	18.627	17.167	20.928	15.498	23.080
Driftsresultat <i>Operating profit/loss</i>	968	2.242	5.574	-1.229	-8.071
Finansielle poster, netto <i>Net financials</i>	-46	-113	117	399	-1.047
Årets resultat <i>Profit/loss for the year</i>	4.281	-10.759	4.225	-830	-6.880
Samlede aktiver <i>Total assets</i>	30.613	31.937	70.938	74.513	75.147
Investeringer i materielle anlægsaktiver <i>Investments in property, plant and equipment</i>	38	51	159	373	147
Egenkapital <i>Equity</i>	19.287	15.007	57.766	53.541	54.371
<b>Nøgletal i %:</b>					
<b>Ratios</b>					
Bruttomargin <i>Gross margin</i>	18,9%	15,2%	14,7%	13,0%	24,1%
Nettomargin <i>Net margin</i>	4,3%	-9,5%	3,0%	-0,7%	-7,2%
Forrentning af egenkapital <i>Return on equity</i>	25,0%	-29,6%	7,6%	-1,5%	-11,9%
Soliditetsgrad <i>Solvency ratio</i>	63,0%	47,0%	81,4%	71,9%	72,4%

Nøgletal er udarbejdet i overensstemmelse med Den Danske Finansanalytikerforenings "Anbefalinger & nøgletal 2015". For definition se afsnit om anvendt regnskabspraksis.

*Ratios have been prepared in accordance with the Danish Society of Financial Analysts recommendations from 2015. For definitions see paragraph on accounting policies.*

## Ledelsesberetning / Management commentary

### Hovedaktiviteter / Primary activity

Roland DG North Europe A/S markedsfører, sælger og distribuerer produkter i Skandinavien, Baltikum, Polen, Rusland og CIS for Roland DG Corporation, Japan - en verdensomspændende leder inden for produkter til skiltebranchen, grafisk produktin, fine art, foto, gravering og 3D-modellering.

*Roland DG North Europe A/S markets, sells and distributes products in Scandinavia, the Baltic countries, Poland, Russia and the CIS states for Roland DG Corporation, Japan - a worldwide leader within the sign business, production of graphics, fine art, photo, engraving and 3D modeling.*

### Usikkerhed ved indregning eller måling / Uncertainty relating to recognition and measurement

Selskabet har ingen særlige usikkerheder vedrørende indregning og målinger.

*The company has no specific uncertainty relating to recognition and measurement.*

### Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold / Development in activities and finances

Årets resultat blev et overskud før skat på t.kr. 922, og et overskud på t.kr. 4.281 efter skat. Resultat efter skat er positivt påvirket af en korrektion på 3,3m kr. i tidligere indregnede skatter som følge af afgørelse fra SKAT i Transfer Pricing sag for årene 2009-2012.

*Profit for the year before tax amounts to DKK 922 thousand, and profit for the year after tax amounts to DKK 4.281 thousand. Profit after tax is positively impacted by a correction of DKK 3.3 million in previously recognized deferred tax as a result of SKAT's decision in Transfer Pricing investigation for the years 2009-2012.*

### Særlige risici / Particular risks

#### Kreditrisici / Credit risks

Virksomhedens politik for påtagelse af kreditrisici medfører, at alle større kunder og andre samarbejdspartnere løbende kreditvurderes og forsikres, hvor det er muligt.

*The Entity's policy for assuming credit risks entails that all larger customers and other cooperators are rated on a current basis, and insured when possible.*

#### Miljømæssige forhold / Environmental performance

Virksomheden er miljøbevidst, og der er ingen væsentlige miljøpåvirkninger fra virksomhedens drift.

*The Entity is eco-conscious and its operations have no material impact on the environment.*

#### Begivenheder efter regnskabsårets afslutning / Events after the balance sheet date

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

*No events have occurred after the balance sheet date to this date which would influence the evaluation of this annual report.*

#### Forventet udvikling / Outlook

Det kommende år forventes at udvise et positivt resultat.

*Management expects a positive performance for the coming year.*



## Anvendt regnskabspraksis / Accounting policies

Årsrapporten for Roland DG North Europe A/S for 2015 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B-virksomheder, med tilvalg af enkelte bestemmelser fra regnskabsklasse C.

*This annual report has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act governing regarding class B enterprises, with the adoption of individual provisions regarding class C enterprises.*

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

*The accounting policies applied to these financial statements are consistent with those applied last year.*

### Generelt om indregning og måling / Recognition and measurement overview

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

*Income is recognised in the income statement when earned, whereas costs are recognised by the amounts attributable to this financial year.*

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

*Assets are recognised in the balance sheet when it is probable as a result of a prior event that future economic benefits will flow to the Entity, and the value of the asset can be measured reliably.*

Forpligtelser indregnes i balancen, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

*Liabilities are recognised in the balance sheet when the Entity has a legal or constructive obligation as a result of a prior event, and it is probable that future economic benefits will flow out of the Entity, and the value of the liability can be measured reliably.*

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

*On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Measurement subsequent to initial recognition is effected as described below for each financial statement item.*

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

*Certain financial assets and liabilities are measured at amortized cost wherein a constant effective interest rate over the duration is included. Amortized cost is calculated as original cost with repayments deducted and the accumulated amortization of the difference between cost and nominal value added/deducted.*

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

*Anticipated risks and losses that arise before the time of presentation of the annual report and that confirm or invalidate affairs and conditions existing at the balance sheet date are considered at recognition and measurement.*

## Anvendt regnskabspraksis / Accounting policies

### Resultatopgørelse / Income statement

#### Nettoomsætning / Revenue

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætning indregnes ekskl. moms, afgifter og rabatter i forbindelse med salget og måles til dagsværdien af det fastsatte vederlag.

*Revenue from the sale of goods for resale and manufactured goods is recognised in the income statement when delivery is made and risk has passed to the buyer. Revenue is recognised net of VAT, duties and sales discounts and is measured at fair value of the consideration fixed.*

#### Vareforbrug / Cost of sales

Vareforbrug omfatter regnskabsårets vareforbrug målt til kostpris, reguleret for sædvanlige lagernedskrivninger.

*Cost of sales comprises cost of sales for the financial year measured at cost, adjusted for ordinary inventory write-downs.*

#### Andre eksterne omkostninger / Other external expenses

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger, der vedrører virksomhedens primære aktiviteter, herunder lokaleomkostninger, kontorholdsomkostninger, salgsfremmende omkostninger m.v. I posten indgår endvidere nedskrivninger af tilgodehavender indregnet under omsætningsaktiver.

*Other external expenses include expenses relating to the Entity's ordinary activities, including expenses for premises, stationery and office supplies, marketing costs, etc. This item also includes write-downs of receivables recognised in current assets.*

#### Personaleomkostninger / Staff costs

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inkl. feriepenge og pensioner, samt andre omkostninger til social sikring m.v. af virksomhedens medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

*Staff costs comprise salaries and wages as well as social security contributions, pension contributions, etc. for entire staff. In this item allowances from public authorities has been deducted.*

#### Af- og nedskrivninger / Amortisation, depreciation and impairment losses

Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver består af regnskabsårets af- og nedskrivninger opgjort ud fra henholdsvis de fastsatte restværdier og brugstider for de enkelte aktiver og gennemførte nedskrivningstest og af gevinster og tab ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

*Amortisation, depreciation and impairment losses relating to intangible assets and property, plant and equipment comprise amortisation, depreciation and impairment losses for the financial year, calculated on the basis of the residual values and useful lives of the individual assets and impairment testing as well as gains and losses from the sale of intangible assets as well as property, plant and equipment.*

## Anvendt regnskabspraksis / Accounting policies

### Andre finansielle indtægter og omkostninger / Other financial income and expenses

Andre finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Andre finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, nettokursgevinster og nettokurstab vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta.

*Other financial income comprises dividends etc received on other investments, interest income as well as net capital gains on securities, payables and transactions in foreign currencies. Other financial expenses comprise interest expenses as well as net capital losses on securities, payables and transactions in foreign currencies.*

### Skat af årets resultat / Income taxes

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

*Tax for the year, which consists of current tax for the year and changes in deferred tax, is recognised in the income statement by the portion attributable to the profit for the year and recognised directly in equity by the portion attributable to entries directly in equity.*

### Balancen / Balance sheet

#### Immaterielle anlægsaktiver / Intangible assets

Erhvervet goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Goodwill afskrives lineært over den vurderede brugstid, der fastlægges på baggrund af ledelsens erfaringer inden for de enkelte forretningsområder. Goodwill afskrives over 7 år, hvilket svarer til den forventede indtjeningsperiode for den indregnede goodwill.

*Acquired goodwill is measured at cost less accumulated depreciation. Goodwill is amortised straight-line over its estimated useful life which is fixed based on the experience gained by Management for each business area. Goodwill is amortised over a period of 7 years corresponding to the expected earnings period of the goodwill recognised.*

Goodwill nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

*Goodwill is written down to the lower of recoverable amount and carrying amount.*

## Anvendt regnskabspraksis / Accounting policies

### Materielle anlægsaktiver / Property, plant and equipment

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

*Fixed assets are measured at cost with accumulated depreciations deducted.*

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

*The basis of depreciation is cost less estimated residual value after the end of useful life. Land is not depreciated.*

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen og omkostninger til klargøring af aktivet indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

*Cost comprises the acquisition price, costs directly attributable to the acquisition, and preparation costs of the asset until the time when it is ready to be put into operation.*

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktiverne forventede brugstider:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-10 år
---	---------

*Straight-line depreciation is made on the basis of the following estimated useful lives of the assets:*

<i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>	<i>3-10 years</i>
---	-------------------

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsmkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under afskrivninger.

*Profits and losses from the sale of property, plant and equipment are calculated as the difference between selling price minus selling costs and carrying amount at the time of sale. Profits or losses are recognised in the income statement as an adjustment to depreciation.*

### Leasingkontrakter / Leasing contracts

Leasingydelser vedrørende operationelle leasingaftaler indregnes lineært i resultatopgørelsen over leasingperioden.

*Lease payments on operating leases are recognised on a straight-line basis in the income statement over the term of the lease.*

### Andre finansielle anlægsaktiver / Other financial assets

Andre tilgodehavender, herunder deposita, optages til nominel værdi.

*Other financial assets, including deposits, are measured at nominal value.*

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealisationværdi.

*Deferred tax assets, including the tax base of tax loss carryforwards, are recognised in the balance sheet at their estimated realisable value, either as a set-off against deferred tax liabilities or as net tax assets. Deferred tax assets are measured at net realisable value.*

## Anvendt regnskabspraksis / Accounting policies

### Værdiforringelse af anlægsaktiver / Impairment of fixed assets

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse, ud over det som udtrykkes ved afskrivning.

*The carrying value of intangible and tangible fixed assets are annually assessed for indications of impairment beyond that which is expressed by depreciation.*

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

*If there are indications of impairment, an impairment test of each asset or group of assets is conducted. If the recoverable amount is lower than the carrying value, each asset or group of assets are written down to the recoverable amount.*

Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen.

*As the recoverable value, the higher of net selling price and the capital value is used. The capital value is the present value of expected net cash flows from using an asset or asset group.*

### Varebeholdninger / Inventories

Varebeholdninger måles til kostpris, opgjort efter FIFO-metoden, eller nettorealisationsværdi, hvor denne er lavere.

*Inventories are measured at the lower of cost using the FIFO method and net realisable value.*

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

*Cost of goods for resale, raw materials and consumables consists of purchase price plus delivery costs.*

Kostpris for fremstillede færdigvarer samt varer under fremstilling omfatter kostpris for råvarer, hjælpematerialer og direkte løn samt indirekte produktionsomkostninger.

*Cost of manufactured goods and work in progress consists of costs of raw materials, consumables, direct labour costs and indirect production costs.*

Nettorealisationsværdi for varebeholdninger opgøres som salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget, og fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgspris.

*The net realisable value of inventories is calculated as the estimated selling price less completion costs and costs incurred to execute sale. And the calculation includes consideration of ease of sale, out of date goods and expected development in sales price.*

### Tilgodehavender / Receivables

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

*Receivables are measured at amortised cost, usually equalling nominal value less write-downs for bad and doubtful debts.*

## Anvendt regnskabspraksis / Accounting policies

### Periodeafgrænsningsposter / Prepayments

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

*Prepayments comprise incurred costs relating to the subsequent financial year. Prepayments are measured at cost.*

### Udbytte / Dividend

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen. Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på generalforsamlingen.

*Dividend expected to be paid for the financial year is presented separately under the equity. Proposed dividend is recognised as a liability when approved by the annual general meeting.*

### Hensatte forpligtelser og eventualforpligtelser / Provisions and liabilities

Hensatte forpligtelser indregnes i balancen når selskabet på balancedagen har en retlig eller en faktisk forpligtelse som resultat af en tidligere begivenhed, og det er sandsynligt, at afviklingen heraf vil medføre et træk på selskabets økonomiske ressourcer, samt at der kan foretages en pålidelig beløbsmæssig måling af forpligtelsen.

*Provisions are recognized in the balance when the balance sheet date the company has a legal or constructive obligation as a result of a past event and it is likely that the settlement it would result in an outflow from the company's financial resources and that there may be a reliable amount of measurements of obligation.*

### Modtagne forudbetalinger fra kunder / Prepayments received from customers

Modtagne forudbetalinger fra kunder omfatter beløb, der er modtaget fra kunder forud for tidspunktet for levering af den aftalte vare eller færdiggørelse af den aftalte tjenesteydelse.

*Prepayments received from customers comprise amounts received from customers prior to delivery of the goods agreed or completion of the service agreed.*

### Skyldig skat og udskudt skat / Tax payable and deferred tax

Aktuelle skatteforpligtelser indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

*Current tax payable is recognised in the balance sheet, stated as tax calculated on this year's taxable income, adjusted for prepaid tax.*

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser, hvor den skattemæssige værdi af aktiverne opgøres med udgangspunkt i den planlagte anvendelse af det enkelte aktiv.

*Deferred tax is recognised on all temporary differences between the carrying amount and tax-based value of assets and liabilities, for which the tax-based value of assets is calculated based on the planned use of each asset.*

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede, skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, aktivet forventes at kunne realiseret til, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoskatteaktiver.

*Deferred tax assets, including the tax base of tax loss carryforwards, are recognised in the balance sheet at their estimated realisable value, either as a set-off against deferred tax liabilities or as net tax assets.*

## Anvendt regnskabspraksis / Accounting policies

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen. For indeværende år er anvendt en skattesats på 22%.

*Deferred tax is measured based on the rates and regulation in force on the day of the annual report. Changes in deferred tax originating in changes in the tax rates are recognised in the income statement. This year a tax rate of 22% is used.*

### Gældsforpligtelser / Liabilities

Finansielle forpligtelser, som omfatter gæld til kreditinstitutter, leverandørgæld og gæld til tilknyttede virksomheder, indregnes ved lånoptagelse til kostpris, svarende til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris.

*Liabilities comprising bank debts, trade payables, payables group enterprises, are measured at cost on initial recognition. Subsequent to initial recognition these liabilities are measured at amortised cost.*

Øvrige gældsforpligtelser måles til nettorealiseringsværdi.

*Other financial liabilities are measured at net realisable value.*

### Omregning af fremmed valuta / Foreign currency translation

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs.

Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som finansielle poster. Hvis valutapositioner anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes værdireguleringerne direkte på egenkapitalen.

*On initial recognition, foreign currency transactions are translated applying the exchange rate at the transaction date. Exchange differences that arise between the rate at the transaction date and the one in effect at the payment date or the rate at the balance sheet date are recognised in the income statement as financial income or financial expenses.*

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, måles til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

*Receivables, payables and other monetary items denominated in foreign currencies that have not been settled at the balance sheet date are translated using the exchange rate at the balance sheet date. Exchange difference that arise between the exchange rate on the balance sheet date and the transaction date is recognised in the income statement as financial income or financial expenses.*

Materielle og immaterielle anlægsaktiver, varebeholdninger og andre ikke-monetære aktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til historiske kurser.

*Property, plant and equipment, intangible assets, inventories and other non-monetary assets that have been purchased in foreign currencies are translated using historical rates.*

## Anvendt regnskabspraksis / Accounting policies

### Hoved- og nøgletal / consolidated financial highlights

Hoved- og nøgletal er defineret og beregnet i overensstemmelse med Den Danske Finansanalytikerforenings "Anbefalinger & Nøgletal 2015".

*Financial highlights are defined and calculated in accordance with "Recommendations & Ratios 2015" issued by the Danish Society of Financial Analysts.*

Bruttomargin =  $\text{Bruttoresultat} \times 100 : \text{nettoomsætning}$

*Gross margin =  $\text{Gross profit} \times 100 : \text{revenue}$*

Bruttomargin udtrykker virksomhedens driftsmæssige gearing.

*Gross margin reflects the entity's operating profitability.*

Nettomargin =  $\text{Resultat af primær drift} \times 100 : \text{nettoomsætning}$

*Net margin*

Nettomargin udtrykker virksomhedens driftsmæssige rentabilitet.

*Net margin reflects the entity's operating profitability.*

Forrentning af egenkapital =  $\text{Årets resultat} \times 100 : \text{gns. egenkapital}$

*Return on equity =  $\text{Profit/loss for the year} \times 100 : \text{average equity}$*

Forrentning af egenkapital udtrykker virksomhedens forrentning af den kapital, som ejerne har investeret i virksomheden.

*Return on equity reflects the entity's return on capital invested in the entity by the owners.*

Soliditetsgrad =  $\text{Egenkapital} \times 100 : \text{samlede aktiver}$

*Solvency ratio =  $\text{Equity} \times 100 : \text{total assets}$*

Soliditetsgrad udtrykker virksomhedens finansielle styrke.

*Solvency ratio reflects the financial strength of the entity.*



## Resultatopgørelse for / Income statement for 2015

	Note / Notes		2014 tkr. DKK '000
<b>Nettoomsætning</b> <i>Revenue</i>		<b>98.462.722</b>	<b>113.088</b>
Vareforbrug <i>Cost of sales</i>		-61.779.867	-78.197
Andre eksterne omkostninger <i>Other external expences</i>		<u>-18.055.533</u>	<u>-17.724</u>
<b>Bruttoresultat</b> <i>Gross profil/loss</i>		<b>18.627.322</b>	<b>17.167</b>
Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	1	-15.044.282	-12.259
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver <i>Amortisation, depreciations and impairment losses</i>	2	<u>-2.615.474</u>	<u>-2.666</u>
<b>Driftsresultat</b> <i>Operating profit/loss</i>		<b>967.566</b>	<b>2.242</b>
Andre finansielle indtægter <i>Other financial income</i>	3	72.430	102
Andre finansielle omkostninger <i>Other financial expenses</i>	4	<u>-118.252</u>	<u>-215</u>
<b>Resultat før skat</b> <i>Profit/loss before tax</i>		<b>921.744</b>	<b>2.129</b>
Skat af årets resultat <i>Tax on profil/loss for the year</i>	5	<u>3.358.917</u>	<u>-12.888</u>
<b>Årets resultat</b> <i>Profit/loss for the year</i>		<b><u>4.280.661</u></b>	<b><u>-10.759</u></b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b> <i>Proposed distribution of profit/loss</i>			
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		<u>4.280.661</u>	<u>-10.759</u>
<b>I alt disponering</b> <i>Total proposed distribution of profit/loss</i>		<b><u>4.280.661</u></b>	<b><u>-10.759</u></b>

**Balance pr. / Balance sheet at 31. december 2015**

<b>Aktiver</b>	Note / Notes	2014 tkr. DKK '000	
<i>Assets</i>			
<b>Anlægsaktiver</b>			
<i>Fixed assets</i>			
<b>Immaterielle anlægsaktiver</b>			
<i>Intangible assets</i>			
Goodwill	6	0	2.315
<i>Goodwill</i>			
<b>Immaterielle anlægsaktiver i alt</b>		<b>0</b>	<b>2.315</b>
<i>Total intangible assets</i>			
<b>Materielle anlægsaktiver</b>			
<i>Property, plant and equipment</i>			
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	7	557.621	820
<i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>			
<b>Materielle anlægsaktiver i alt</b>		<b>557.621</b>	<b>820</b>
<i>Total property, plant and equipment</i>			
<b>Finansielle anlægsaktiver</b>			
<i>Fixed asset investments</i>			
Andre tilgodehavender	8	83.756	84
<i>Other receivables</i>			
Udskudte skatteaktiver	9	918.104	1.135
<i>Deferred tax assets</i>			
<b>Finansielle anlægsaktiver i alt</b>		<b>1.001.860</b>	<b>1.219</b>
<i>Total fixed asset investments</i>			
<b>Anlægsaktiver i alt</b>		<b>1.559.481</b>	<b>4.354</b>
<i>Total fixed assets</i>			

**Balance pr. / Balance sheet at 31. december 2015**

	Note / Notes	2014 tkr. DKK '000
<b>Omsætningsaktiver</b>		
<i>Current assets</i>		
<b>Varebeholdninger</b>		
<i>Inventories</i>		
Fremstillede færdigvarer og handelsvarer	4.918.099	4.974
<i>Manufactured goods and goods for resale</i>		
<b>Varebeholdninger i alt</b>	<b>4.918.099</b>	<b>4.974</b>
<i>Total inventories</i>		
<b>Tilgodehavender</b>		
<i>Receivables</i>		
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	8.907.442	11.347
<i>Trade receivables</i>		
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder	2.160.096	0
<i>Receivables from group enterprises</i>		
Andre tilgodehavender	33.664	608
<i>Other receivables</i>		
Periodeafgrænsningsposter	1.154.830	1.165
<i>Prepayments</i>		
<b>Tilgodehavender i alt</b>	<b>12.256.032</b>	<b>13.120</b>
<i>Total receivables</i>		
<b>Likvide beholdninger</b>	<b>11.879.841</b>	<b>9.489</b>
<i>Cash</i>		
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>	<b>29.053.972</b>	<b>27.583</b>
<i>Total current assets</i>		
<b>Aktiver i alt</b>	<b>30.613.453</b>	<b>31.937</b>
<i>Total assets</i>		

## Balance pr. / Balance sheet at 31. december 2015

	Note / Notes		2014 tkr. DKK '000
<b>Passiver</b>			
<i>Equity and liabilities</i>			
<b>Egenkapital</b>			
<i>Equity</i>			
Selskabskapital	10	500.000	500
<i>Contributed capital</i>			
Overført resultat		18.787.341	14.507
<i>Retained earnings</i>			
<b>Egenkapital i alt</b>		<b>19.287.341</b>	<b>15.007</b>
<i>Total equity</i>			
<b>Gældsforpligtigelser</b>			
<i>Liabilities</i>			
<b>Kortfristede gældsforpligtigelser</b>			
<i>Current liabilities other than provisions</i>			
Modtagne forudbetalinger fra kunder		0	1.231
<i>Prepayments received from customers</i>			
Leverandører af varer og tjenesteydelser		950.458	2.231
<i>Trade payables</i>			
Gæld til tilknyttede virksomheder		5.147.497	283
<i>Payables to group enterprises</i>			
Selskabsskat		2.000.000	8.250
<i>Income tax payable</i>			
Anden gæld	11	3.228.157	4.935
<i>Other payables</i>			
<b>Kortfristede gældsforpligtigelser i alt</b>		<b>11.326.112</b>	<b>16.930</b>
<i>Total current liabilities other than provisions</i>			
<b>Gældsforpligtigelser i alt</b>		<b>11.326.112</b>	<b>16.930</b>
<i>Total liabilities</i>			
<b>Passiver i alt</b>		<b>30.613.453</b>	<b>31.937</b>
<i>Total equity and liabilities</i>			
<b>Kontraktlige forpligtelser og eventualposter m.v.</b>	12		
<i>Unrecognised commitments and contingent liabilities etc</i>			
<b>Ejerforhold</b>	13		
<i>Ownership</i>			
<b>Nærtstående parter</b>	14		
<i>Related parties</i>			
<b>Koncernforhold</b>	15		
<i>Consolidation</i>			

## Egenkapitalopgørelse for / Statement of changes in equity for 2015

	Selskabs- kapital  Contributed capital	Overført resultat <i>Profit/loss carried forward</i>
<b>Egenkapital 1. januar 2015</b> <i>Equity at 1. januar 2015</i>	<b>500.000</b>	<b>14.506.680</b>
Overført fra resultatdisponeringen <i>Net profit/loss for the year</i>	0	4.280.661
<b>Totalindkomst i alt</b> <i>Total income</i>	<b>0</b>	<b>4.280.661</b>
<b>Egenkapital 31. december 2015</b> <i>Equity at 31. december 2015</i>	<b>500.000</b>	<b>18.787.341</b>
<b>Samlet egenkapital 31. december 2015</b> <i>Total equity at 31. december 2015</i>		<b>19.287.341</b>

**Udvikling i aktiekapitalen indenfor de sidste 5 år:**  
*Changes in share capital during the past 5 years:*

	Regnskabs- året 2011 <i>Financial year 2011</i>	Regnskabs- året 2012 <i>Financial year 2012</i>	Regnskabs- året 2013 <i>Financial year 2013</i>	Regnskabs- året 2014 <i>Financial year 2014</i>	Regnskabs- året 2015 <i>Financial year 2015</i>
Selskabskapital, primo	7.500.000	7.500.000	7.500.000	7.500.000	500.000
<i>Contributed capital beginning of year</i>					
Kontant kapitalnedsættelse	0	0	0	-7.000.000	0
<i>Decrease of capital</i>					
<b>Ultimo</b> <i>End of the year</i>	<b>7.500.000</b>	<b>7.500.000</b>	<b>7.500.000</b>	<b>500.000</b>	<b>500.000</b>

## Noter / Notes

		2014 tkr. DKK '000
<b>1 Personalemkostninger</b>		
<i>Staff costs</i>		
Løn, gager og honorarer <i>Wages and salaries</i>	12.711.501	10.264
Pensioner <i>Pension costs</i>	1.163.021	1.057
Sociale bidrag og andre personalemkostninger <i>Social security costs and other staff costs</i>	1.169.760	938
<b>Personalemkostninger i alt</b> <i>Total staff costs</i>	<b>15.044.282</b>	<b>12.259</b>
<b>2 Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver</b>		
<i>Amortisation, depreciations and impairment losses</i>		
Afskrivninger på immaterielle anlægsaktiver <i>Amortisation of intangible assets</i>	2.315.011	2.315
Afskrivninger på materielle anlægsaktiver <i>Depreciation on property, plant and equipment</i>	300.463	351
<b>Af- og nedskrivninger imm. og materielle anlægsaktiver i alt</b>	<b>2.615.474</b>	<b>2.666</b>
<b>3 Andre finansielle indtægter</b>		
<i>Other financial income</i>		
Øvrige finansielle indtægter <i>Other financial income</i>	1.212	2
Valutakursreguleringer <i>Currency translation adjustments</i>	71.218	100
<b>Andre finansielle indtægter i alt</b> <i>Total other financial income</i>	<b>72.430</b>	<b>102</b>

## Noter / Notes

		2014 tkr. DKK '000
<b>4 Andre finansielle omkostninger</b>		
<i>Other financial expenses</i>		
Øvrige finansielle omkostninger	14	102
<i>Other financial expenses</i>		
Valutakursreguleringer	118.238	113
<i>Currency translation adjustments</i>		
<b>Andre finansielle omkostninger i alt</b>	<b>118.252</b>	<b>215</b>
<b>5 Skat af årets resultat</b>		
<i>Tax on profil/loss for the year</i>		
Skat af årets resultat	0	8.250
<i>Tax on profit/loss for the year</i>		
Regulering af udskudt skat	216.896	4.638
<i>Changes in deferred tax</i>		
Regulering af tidligere års skat	-3.575.813	0
<i>Changes in tax for previous years</i>		
<b>Skat af årets resultat i alt</b>	<b>-3.358.917</b>	<b>12.888</b>
<i>Total tax on profil/loss for the year</i>		
<b>6 Goodwill</b>		
<i>Goodwill</i>		
Anskaffelsessum, primo	47.705.080	47.705
<i>Cost beginning of the year</i>		
<b>Anskaffelsessum, ultimo</b>	<b>47.705.080</b>	<b>47.705</b>
<i>Cost end of the year</i>		
Af-/nedskrivninger, primo	-45.390.069	-43.075
<i>Amortisation and impairment losses beginning of year</i>		
Årets afskrivninger	-2.315.011	-2.315
<i>Amortisation for the year</i>		
<b>Af-/nedskrivninger, ultimo</b>	<b>-47.705.080</b>	<b>-45.390</b>
<i>Amortisation and impairment losses end of year</i>		
<b>Regnskabsmæssig værdi ultimo</b>	<b>0</b>	<b>2.315</b>
<i>Carrying amount end of year</i>		

## Noter / Notes

	2014 tkr. DKK '000	
<b>7 Andre anlæg, driftsmateriel og inventar</b>		
<i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>		
Anskaffelsessum, primo	2.722.117	3.288
<i>Cost beginning of year</i>		
Tilgang i årets løb	37.785	51
<i>Additions</i>		
Afgang i årets løb	0	-617
<i>Disposals</i>		
<b>Anskaffelsessum, ultimo</b>	<b>2.759.902</b>	<b>2.722</b>
<i>Cost end of year</i>		
Af-/nedskrivninger, primo	-1.901.818	-2.167
<i>Depreciation and impairment losses beginning of year</i>		
Årets afskrivninger	-300.463	-352
<i>Depreciation for the year</i>		
Tilbageførsel af afskrivninger på afhændede aktiver	0	617
<i>Reversal regarding disposals</i>		
<b>Af-/nedskrivninger, ultimo</b>	<b>-2.202.281</b>	<b>-1.902</b>
<i>Depreciations and impairment losses end of year</i>		
<b>Regnskabsmæssig værdi ultimo</b>	<b>557.621</b>	<b>820</b>
<i>Carrying amount end of year</i>		
<b>8 Andre tilgodehavender</b>		
<i>Other receivables</i>		
Anskaffelsessum, primo	83.756	84
<i>Cost beginning of year</i>		
<b>Anskaffelsessum, ultimo</b>	<b>83.756</b>	<b>84</b>
<i>Cost end of year</i>		
<b>Regnskabsmæssig værdi ultimo</b>	<b>83.756</b>	<b>84</b>
<i>Carrying amount at the end of the year</i>		



## Noter / Notes

		2014 tkr. DKK '000
<b>9 Udskudte skatteaktiver</b>		
<i>Deferred tax assets</i>		
Anskaffelsessum, primo	1.135.000	4.115
<i>Cost beginning of year</i>		
Afgang i årets løb	-216.896	-2.980
<i>Disposals</i>		
<b>Anskaffelsessum, ultimo</b>	<b>918.104</b>	<b>1.135</b>
<i>Cost end of year</i>		
<b>Regnskabsmæssig værdi ultimo</b>	<b>918.104</b>	<b>1.135</b>
<i>Carrying amount end of year</i>		

Udskudte skatteaktiver kan henføres til materielle anlægsaktiver, skattemæssige underskud m.v.  
*Deferred tax assets relate to property, plant and equipment, tax loss carryforwards, etc.*

## 10 Selskabskapital

*Contributed capital*

	Antal	Pålydende værdi	Nominel værdi
	<i>Number</i>	<i>Par value DKK</i>	<i>Nominal value DKK</i>
Selskabskapitalen er fordelt således:			
<i>Share capital distribution</i>			
Ordinære aktier	500	1.000	500.000
<i>Ordinary share</i>			
<b>Selskabskapital ultimo</b>	<b>500</b>		<b>500.000</b>
<i>Contributed capital end of year</i>			
	2015	2014	2011
	DKK	DKK	DKK
<b>Bevægelser i selskabskapitalen</b>			
<i>Changes in contributed capital</i>			
Selskabskapital, primo	500.000	7.500.000	7.500.000
<i>Contributed capital beginning of the year</i>			
Kontant kapitalnedsættelse	0	-7.000.000	0
<i>Cash decrease in share capital</i>			
<b>Selskabskapital ultimo</b>	<b>500.000</b>	<b>500.000</b>	<b>7.500.000</b>
<i>Contributed capital end of year</i>			

## Noter / Notes

	2014 tkr. DKK '000	
	<u>                    </u>	
<b>11 Anden gæld</b>		
<i>Other payables</i>		
Moms og afgifter	0	116
<i>VAT and duties</i>		
Skyldig løn, A-skat, sociale bidrag m.m.	1.766.141	1.746
<i>Wages and salaries, personal income taxes, social security costs, etc</i>		
<i>payable</i>		
Andre skyldige omkostninger	1.462.016	3.073
<i>Other accrued expenses</i>		
	<u>                    </u>	<u>                    </u>
<b>Anden gæld i alt</b>	<b><u>3.228.157</u></b>	<b><u>4.935</u></b>
<i>Total other payables</i>		

## 12 Kontraktlige forpligtelser og eventualposter m.v.

*Unrecognised commitments and contingent liabilities etc*

	2014 tkr. DKK '000	
	<u>                    </u>	
Selskabets samlede ikke indregnede kontraktlige forpligtelser og eventualforpligtelser pr. 31. december 2015 omfatter:		
<i>Unrecognised rental and lease commitments and contingent liabilities at 31. december 2015 includes:</i>		
Forpligtelser i henhold til leje- eller leasingkontrakter frem til udløb	4.101.228	6.542
<i>Commitments under rental agreements or leases until expiry</i>		
Kautions- og garantiforpligtelser	614.901	615
<i>Recourse and non-recourse guarantee commitments</i>		
	<u>                    </u>	<u>                    </u>
<b>Samlede ikke indregnede eventualforpligtelser ultimo</b>	<b><u>4.716.129</u></b>	<b><u>7.157</u></b>
<i>Total unrecognised rental and lease commitments and contingent liabilities end of year</i>		

## 13 Ejerforhold

### *Ownership*

Følgende aktionærer ejer minimum 5% af aktiekapitalen eller repræsenterer minimum 5% af stemmerne:

*The following shareholders are registered as holding more than 5% of the voting share capital or more than 5% of the nominal value of the share capital:*

Roland DG Europe Holdings B.V., Holland

## Noter / Notes

### 14 Nærtstående parter

#### *Related parties*

Selskabets nærtstående parter med bestemmende indflydelse omfatter følgende:

*The company's related parties with control:*

Roland DG Europe Holdings B.V. ejer alle aktier i virksomheden og har dermed bestemmende indflydelse på denne.

*Roland DG Europe Holdings B.V. wholly owns the shares in the Entity and thus exercise control.*

### 15 Koncernforhold

#### *Consolidation*

Navn og hjemsted for modervirksomhed, der udarbejder koncernregnskab for den største koncern:

*Name and registered office of the Parent preparing consolidated financial statements for the largest group:*

Roland DG North Europe A/S indgår i koncernregnskabet for Roland DG Corporation, Japan.

*Roland DG North Europe A/S is included in the consolidated financial statements of Roland DG Corporation, Japan.*